

скому языку, планируется открытие учебного центра подготовки профессиональных кадров для российско-вьетнамских предприятий, курируются совместные научные исследования.

Таким образом, исторические предпосылки взаимодействия России и Вьетнама позволяют успешно развивать дальнейшее сотрудничество между странами в образовательной сфере, при этом особое значение приобретает академическая мобильность, а именно, обучение вьетнамских студентов по инженерным направлениям в российских вузах. Новым инструментом организации этого процесса выступает представительство российского технологического вуза во Вьетнаме. Эффективность данного подхода подтверждается примером КНИТУ и Индустриального университета Вьетчи.

### *Литература*

1. Ткач Г.Ф., Филиппов В.М. Организационно-правовые и практические механизмы обеспечения академической мобильности и расширения экспорта образовательных услуг // М.: РУДН, 2014. 288 с.
2. Рязанцев С.В., Письменная Е.Е. Образовательная и трудовая миграция вьетнамцев в Россию: тенденции и потенциал // Вьетнамские исследования. 2013. №3. С. 65—74.
3. Хыонг Н.Т. Сотрудничество в области науки и техники, образования и профессиональной подготовки // Российско-вьетнамские отношения: современность и история. Взгляд двух сторон. 2013. 416 с. С.200-211.
4. Пантелеева М.В., Валеева Р.А. Формирование межкультурной компетенции в условиях поликультурного взаимодействия (на материале американских исследований) // Фундаментальные исследования. 2014. № 5-4. С. 854-859.

Г.В.Тарасова  
Казань, Россия

## **ЯЗЫКОВОЕ ПОЛИКУЛЬТУРНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ЛИЧНОСТИ**

**Аннотация.** В статье проводится анализ влияния языкового поликультурного образования на формирование личности обучающегося.

**Ключевые слова:** языковое поликультурное образование, национальная языковая политика, формирование личности, иностранные языки, мотивация.

G.V.Tarasova  
Kazan Department of Education, Information-and-Methodology Resources Division, Kazan

## **MULTICULTURAL LINGUISTIC EDUCATION AS MEANS OF THE LEARNER'S PERSONALITY FORMATION**

**Abstract.** The analyzes of the influence of the multicultural linguistic education on the personality of the learner is presented in the article.

**Key words:** multicultural linguistic education, national language policy, learner, personality development, foreign languages, motivation.

Интенсивное развитие интеграционных процессов как важной составной части развития современного мира способствует превращению Европы в многоязычное пространство, в котором национальные языки, равно как и государственные имеют равные права. Открытость российского общества, Республики Татарстан, города Казани, возможность и разнообразие форм международного сотрудничества способствует усилению мобильности людей, их мотивации к изучению иностранных языков, а также к установлению и поддержанию контактов внутри своей страны и за рубежом. Усиливается и проблема сохранения национально-культурного своеобразия, что наиболее ярко проявляется в понимании поликультурного образования в ряде стран.

Вопросы поликультурного образования имеют глубокие исторические корни. Идеи о необходимости развития личности ребенка в поликультурной среде находили своё развитие в философских и педагогических трудах А.Дистервега, Я.А. Коменского, П.Ф. Каптерева, А.С. Макаренко, В.А. Сухомлинского, К.Д. Ушинского и др. К особенностям педагогического процесса, обусловленным национальными ценностями, П.Ф.Каптерев относил язык, религию, быт. По П.Ф.Каптереву, педагогическая деятельность первоначально осуществляется на основе национального идеала, а затем трансформируется в деятельности по достижению общечеловеческого идеала.

В России проблема поликультурного образования приобрела особую актуальность в 90-е годы прошлого века, когда в условиях социально-экономических и политических реформ возникла новая образовательная ситуация с повышением внимания нашего государства к сохранению и развитию культурного наследия различных народов России, в том числе и в Татарстане. С возрастанием роли родного языка обучения введён национально-региональный компонент в базовый учебный план общеобразовательной школы, что явилось важным фактором развития поликультурного образования.

В «Конвенции о правах ребенка» (статьи 29-30) отмечается, что образование должно быть направлено на воспитание и развитие у человека таких чувств, как уважение к культуре своего народа, его достижениям, самобытности, национальным ценностям страны, в которой ребенок проживает и, вместе с тем, к культурам других народов.

Поликультурное многообразие нашей страны, многовековое сосуществование разных народов и наций в традициях культурного сотрудничества и взаимообогащения, взаимоуважения, толерантности способствуют созданию единого поликультурного пространства. Вступление мирового сообщества в эпоху глобального международного сотрудничества и расширения контактов между странами на политическом, экономическом и культурном уровнях определяет необходимость преодоления барьеров, связанных с различиями в различных сферах жизни общества, в том числе с языковым многообразием мира. Повышение интереса к накопленному человечеством интеллектуальному богатству способствует превращению иностранного языка из учебной дисциплины в средство диалога культур.

Переход на личностно-ориентированную парадигму образования и воспитания, введение Федерального государственного образовательного стандарта, в центре которого находится ученик, изменение социокультурного контекста обучения иностранным языкам повлекло за собой изменение целей и содержания языкового образования.

В российской науке известны такие подходы к отбору содержания обучения иностранным языкам как межкультурный (Н.Д. Гальскова, И. И. Халеева), социокультурный (В. В. Сафонова) и другие.

В центре внимания языкового поликультурного образования – содержание учебных программ и учебных пособий по иностранным языкам, а также методы и техники представления культуроведческого материала в них. В учебниках иностранных языков содержание упражнений или отдельных текстов помогает расширять социокультурное пространство учащихся. Так, в начальной школе учащиеся при изучении темы “WhatAreYouWearing” по снимкам, представленных в учебнике, определяют из какой страны мальчики и девочки (fromRussia, Canada, America), «знакомятся» с QueenElizabeth, QueenElizabeth’shusband, QueenElizabeth’sgrandchildren, PrinceHarryandPrinceWilliam. В среднем звене учащиеся, обладая определенным лексическим запасом и коммуникативными навыками, знакомятся с материалами, содержащими информацию о стране изучаемого языка, ее культуре, быте, традициях, что дает им представление о носителях языка. Предложенные в учебниках тексты носят аутентичный характер. Работая с материалом учебника, учитель проводит параллели с информацией об особенностях родной для обучающихся культуры, привлекая к этому самих обучаемых. С этой целью учителя включают в урок такие упражнения и задания, которые отражают традиции, культуру, быт, особенности родного языка или близкого им народа, используя различные технологии. Погружаясь в изучение темы (Например, «Somanycountriessomanycustoms», «English- speakingcountries», «TheWorldAround», «TheEarthisindander» и другие), учащиеся ощущают себя участниками того или иного действия, пополняя свой запас лексико-грамматического материала, входя через язык в мир познания нового, при этом часто используя проектный метод обучения (требования ФГОС).

В наши дни в школах города обучаются школьники разных наций и национальностей, вероисповеданий, говорят на разных языках. В школах изучаются английский, немецкий, французский, арабский, турецкий, а также китайский (факультативно). 3 апреля 2015 года опыт работы педагогического коллектива школы №18 города Казани (директор Шевелёва Н.М.) был представлен на республиканском семинаре «Преподавание иностранных языков в школе». Один из профилей обучения в 10-11 классах филологический. Учащиеся школы показали великолепные знания английского и китайского языков на уроках китайского языка в 4 и 11 классах, литературно-музыкальной композиции «Путешествие в Китай».

В тоже время итоги мониторинговых исследований по иностранному языку в 4-х классах свидетельствуют о необходимости совершенствования обу-

чения иностранным языкам. Актуальным является обновление содержания обучения школьников иностранным языкам на начальном этапе, поскольку в современных условиях процесс обучения иностранным языкам призван развивать умения младшего школьника участвовать в межкультурном общении (Н Д Гальскова, Г В Елизарова, Г А. Масликова и др.) и повышать свой статус как субъекта родной культуры (Е И Пассов).

Начальная школа является первым звеном в общей системе школьного образования, здесь закладывается основа, а также мотивация обучающихся к изучению иностранных языков. С сентября 2015 года в школах города введён 1 час иностранного языка в первых классах, что позволяет учителю уже с младшего звена развивать у обучающихся способности к иноязычному общению на межкультурном уровне, формировать у школьников коммуникативную и межкультурную компетенции. И здесь мы говорим о раннем вхождении детей в мир иноязычной культуры, начиная с детского дошкольного образовательного учреждения, акцентируя внимание на непрерывность языкового образования в образовательном пространстве Казани и благоприятной психологической поликультурной образовательной среды.

В условиях многоязычия и поликультурного образования главной целью обучения иностранным языкам является развитие языковой личности школьника, способного к участию в диалоге и полилогеразных культур. Уже с начального звена обучающиеся должны осваивать правила речевого и неречевого поведения, овладения устной и письменной речью на иностранном языке, расширения лингвистического кругозора, дружелюбного отношения и толерантности к носителям других языков на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, доступными образцами детской художественной литературы с учётом возрастных особенностей. Использование поговорок, пословиц, скороговорок, идиом на уроках иностранных языков и во внеклассное время не только способствует развитию фонетических навыков, но и культурному становлению личности.

Огромный социализирующий и воспитательный потенциал иностранного языка способствовал появлению и развитию в теории и методике преподавания иностранного языка такого направления как «языковое поликультурное образование» [Работы П.В. Сысоева 4-6].

Обучение школьников иностранным языкам предполагает рассмотрение обучения иностранным языкам в контексте основных положений поликультурного языкового образования, при котором в содержании обучения должна присутствовать культура страны изучаемого языка, культура России, культура Татарстана, города Казани. Особая роль в городе отводится учебному пособию “WelcometoKazan”, подготовленного в рамках реализации городского целевого проекта «Английский – для всех» в ходе подготовки к Всемирным студенческим играм, событию мирового уровня. Приоритетной задачей пособия явилось обучение учащихся английскому языку как средству межкультурного общения, развитию волонтерского движения, диалогу культур и сотрудничеству в решении общечеловеческих проблем. Содержание учебного пособия носит практи-

ко-ориентированный характер, способствует повышению качества обучения школьников английскому языку. Учащиеся становятся участниками путешествия в 13 дней по Казани, древнейшему и современному городу, богатому традициями. Они узнают об истории Казани, культурной и спортивной жизни столицы, фактах из истории молодёжного олимпийского, волонтерского движения. Аудирование представлено высказываниями студентов разных стран. Проект способствовал развитию предметных, коммуникативных компетенций школьников. Воспитательный аспект – воспитание чувства гордости и любви к малой родине, чувства сопричастности к истории своего города, более глубокого осознания ценностей. Развивающий аспект – развитие творческих способностей, определения своего места в языковом поликультурном пространстве.

Назначение личностно ориентированного подхода к образованию состоит в том, чтобы содействовать становлению человека, его индивидуальности, духовности, творческого начала. Важно заложить в детях механизмы саморазвития, самовоспитания, необходимые для их индивидуальности и развития способности к диалогу с людьми, окружающей нас природой, культурой.

Велика роль учителя в становлении личности ученика. Именно учитель на уроках и во внеурочное время способен активизировать творческий потенциал личности, создавать педагогические условия для участия школьников в различных формах деятельности по изучению, сохранению и творческому развитию традиций различных этнических культур, вызывать у школьников интерес к культурам народов России и других стран мира, культуре межнационального общения, формировать у школьников представления о многоязычии, языковых умениях и навыках с носителями различных культур, воспитывать толерантное отношение к языковым и культурным различиям, нести доброе начало.

Сегодня школьники стремятся использовать школьные годы с максимальной продуктивностью, чтобы облегчить себе путь к дальнейшему образованию, и не редко за рубежом. Школьники становятся участниками таких международных программ и проектов как AFS-Интеркультура, партнёрский обмен между городами Казань и Брауншвейг и др. Опыт сотрудничества школы №39 с Международным благотворительным общественным фондом «Интеркультура» известен в городе. В ряды своих учащихся школа принимала иностранных студентов из Германии, Коста-Рики, Хорватии, Таиланда, Новой Зеландии, Италии и других стран. Некоторые иностранные школьники приняли участие в создании учебного пособия “WelcometoKazan”.

Погрузиться в «Мир языка» учащимся школ №72, гимназий №36,94 помогает партнёрский обмен (с 1989 года) между школьниками Брауншвейга и Казани. За эти годы около 500 школьников города проживали в семьях, а немецкие школьники приезжают в Казань. Благодаря проектам, школьники не только совершенствуют навыки владения иностранными языками, они познают мир другой страны, знакомятся с бытом, культурой, несут свою культуру в семьи стран изучаемых языков, развиваются как личности. Соприкасаясь с нравственными и духовными ценностями разных мировых культур, наши школьники учатся уважать историю, культуру других народов, ценить и уважать исто-

рическое прошлое, достижения нашей страны, Республики Татарстан, что, в свою очередь, способствует укреплению мира и дружбы между народами, этническими, национальными и религиозными группами.

Огромное значение для духовного обогащения, нравственного становления, творческого и интеллектуального развития личности, совершенствования знаний иностранных языков имеют, проводимые в городе многочисленные конкурсы на иностранных языках. На конкурсе «Юного переводчика» имени ШарафМударриса участник должен показать отличные знания татарского и английского языков. На городском конкурсе «Лучший ученик года» среди учащихся 4-х классов и 9-11 классов конкурсанты представляли себя на трёх языках – русском, татарском, английском. Погружению в культуру стран изучаемых языков помогает и проведение городских научно-практических конференций на базе школ №23,24,62, гимназий №7,90, лицея №131, где работают секции иностранных языков на разных языках. Лишь в текущем учебном году было представлено свыше 70 работ. Секции проводятся в формате конкурса исследовательских работ и творческих проектов школьников на английском, немецком, русском языках социально значимой проблематики, ориентированной на содействие развитию у школьников познавательных способностей, умений и навыков исследовательской деятельности и творческого проектирования. Спектр исследовательских работ очень широк.

Современная Россия и мир в целом стремительно меняются на наших глазах. Мы вошли в эпоху глобализации, экономики, знаний и непрерывного образования. Современный мир все больше и больше нуждается в людях, умеющих творчески мыслить, обладать критическим мышлением, понимать окружающих, активно участвовать в жизни сообщества. И иностранный язык - одно из лучших средств, позволяющих развивать эти навыки.

В соответствии с вышесказанным, изучение иностранного языка помогает подготовить функционально грамотную полилингвальную и поликультурную личность, создавать условия для социального, интеллектуального, личностного развития индивида.

Интенсивная модернизация различных компонентов образовательного процесса объективно поднимает планку профессиональных требований и к педагогическим работникам. Сегодня самым ценным качеством становится креативное мышление, умение перерабатывать знания, рождать новые решения, технологии и инновации. Для этого нужны учителя-новаторы, постоянно стремящиеся к профессиональному и компетентностному росту, новые приёмы, методики, формы, техники обучения. От современного учителя требуется немало для того, чтобы с помощью иностранных языков научить школьников понимать *общечеловеческие ценности*, дорожить ими, быть проводниками доброго и вечного на земле.

Важно и в семье, и в школе создать условия для развития личности каждого ребёнка, стараясь, чтобы этот процесс сопровождался положительными эмоциями. Для этого необходимо объединение усилий всех участников процес-

са обучения и воспитания (руководство школ, учителя, родители, психологи, руководители кружков).

**Литература:**

1. Выготский Л.С. Психология. – М.: Изд-во ЭКСМО-Пресс, 2000.
2. Гусинский, Э.Н. Образование личности. Личность Формирование Культура - Философские проблемы. — М., 2004.
3. Стандарты второго поколения. Примерная основная образовательная программа образовательного учреждения. Основная школа. Москва: «Просвещение», 2011.
4. Сысоев П.В. Концепция языкового поликультурного образования: монография. М.: Еврошкола, 2003.
5. Сысоев П.В. Культурное самоопределение в условиях языкового поликультурного образования // Иностранные языки в школе. – 2004. - №4.
6. Сысоев П.В. Языковое поликультурное образование: что это такое? // Иностранные языки в школе. – 2006. - №4.

**УДК 159.99**

С.А. Теряева  
RBS Privatinstitut zur Förderung der intellektuellen Entwicklung GmbH  
г. Вена, Австрия

## ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ДЕТЕРМИНАНТЫ РАЗВИТИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ОДАРЕННОСТИ

**Аннотация.** В статье раскрывается содержание и пересечение понятий педагогической одаренности, профессионализма и профессиональной компетентности педагога; выделяются психологические условия и факторы развития педагогической одаренности на этапе получения профессионального педагогического образования и в процессе реализации профессиональной деятельности.

**Ключевые слова:** одаренность, педагогическая одаренность, структура педагогической одаренности, психологические детерминанты развития педагогической одаренности, акмеологические инварианты профессионализма педагога, профессиональная компетентность, диссинхрония психического развития педагогически одаренных.

S.A. Teiaeva  
RBS Privatinstitut zur Förderung der intellektuellen Entwicklung GmbH  
Vienna, Austria

## PSYCHOLOGICAL DETERMINANTS OF DEVELOPMENT OF PEDAGOGICAL TALENT

**Abstracts.** The article describes the content and the intersection of concepts pedagogical talent, professionalism and professional competence of the teacher; stand psychological conditions and factors of development of pedagogical talent at the stage of vocational teacher education and in the implementation of professional activities.

**Key words:** giftedness, pedagogical talent, structure of pedagogical talent, psychological determinants of development of pedagogical talent, acmeologic invariants of professionalism of the teacher, professional competence, dyssynchrony of mental development pedagogical talent